



**ҮНДЭСНИЙ ТАТВАРЫН АЛБА**  
**MONGOLIAN TAX ADMINISTRATION**

**Form DT-01**

**2 хувь нөхөж татварын албанд өгнө үү!**  
*Please submit in duplicate to the tax office!*

**Өргөдөл**  
**Claim**

Төлөөний газар байгуулахгүйгээр  
Монгол Улсад бизнес эрхлэгч  
гадаад улсын оршин суугчийн олсон орлогод  
бууруулсан хувь хэмжээгээр албан татвар ногдуулах тухай

\_\_\_\_\_ ОН  
*for reduction the rate of Mongolian  
income tax, due to foreign companies carrying on business  
without permanent establishment  
in the Mongolia for \_\_\_\_\_ year*

**I**

**1. Гадаад улсын оршин суугч**

*Foreign resident*

Овог, нэр (хувь хүний хувьд)

*Full name (in case of individual)* \_\_\_\_\_

Хуулийн этгээдийн нэр

*Full name of legal entity* \_\_\_\_\_

Албан ёсны хаяг

*Full adress* \_\_\_\_\_

Оршин суугаа улс

*Country of residence* \_\_\_\_\_

**2. Итгэмжлэгдсэн төлөөлөгч /хэрэв байгаа бол/**

*Authorized person if any*

Нэр, төлөөлөх эрх зүйн чадамж, хаяг ба ТТД

*Full name, capacity, address and TIN* \_\_\_\_\_

**II**

**3. Орлогын эх үүсвэрийн талаархи мэдээлэл**

*Information about source of income*

Орлого олгогч этгээдийн

*Person paying the income*

ТТД

*TIN* \_\_\_\_\_

Нэр

*Full name* \_\_\_\_\_

Албан ёсны хаяг

*Full address* \_\_\_\_\_

Орлогын төрөл

Type of income

Дивиденд

Dividend ( )

Хүү

Interst ( )

Эрхийн шимтгэл

Royalty ( )

Техникийн үйлчилгээний төлбөр

Technical fee ( )

Гэрээний дугаар \_\_\_\_\_ Гэрээний огноо \_\_\_\_\_

Number of contract \_\_\_\_\_ Date of contract \_\_\_\_\_

Орлогын дүн

Total income \_\_\_\_\_

a) Дотоодын хуулийн дагуу суутгавал зохих албан татварын хувь \_\_\_\_\_ дүн \_\_\_\_\_

Rate of the tax \_\_\_\_\_ Amount of tax to be withheld under the internal law \_\_\_\_\_

b) Давхар татварын гэрээний дагуу суутгавал зохих албан татварын хувь \_\_\_\_\_ дүн \_\_\_\_\_

Rate of the tax \_\_\_\_\_ Amount of tax to be withheld under the Treaty \_\_\_\_\_

Хүлээн авсан орлогын нийт дүн

Total of the income received \_\_\_\_\_

Давхар татварын гэрээний дагуу суутгавал зохих нийт албан татварын дүн

Total of the tax to be withheld in accordance with the provisions of the Convention (Agreement) \_\_\_\_\_

III \_\_\_\_\_

**4. Орлого хүлээн авагчийн Сертификат**

Income Receiver's Certificate

Үүгээр

This certifies that

a) дурьдагдсан орлого нь Монгол Улс болон \_\_\_\_\_ Улсын хооронд байгуулсан Давхар татварын гэрээнд заагдсан Төлөөний газрын орлого биш;

the aforementioned income is not attributed to a permanent establishment as defined in the Convention (Agreement) for the avoidance of double taxation between the Mongolia and \_\_\_\_\_ (country)

b) тухайн орлогын жинхэнэ эзэмшигч;  
is the beneficial owner of the aforementioned income;

c) уг Өргөдлийн 3 дугаар зүйлд заасан дивидендийн орлого тооцсон өдөр уг өргөдөл гаргагч нь орлого олгогч этгээдийн \_\_\_\_\_ хөрөнгийн хувь /саналын эрх/-ийг бодитоор эзэмшиж байсан;  
on the date of accrual of income (dividends) referred to in paragraph 3 of this Application, the claimant company effectively held at least \_\_\_\_\_ percent of the share capital (voting power) in the paying company;

d) энэ орлого нь \_\_\_\_\_ улсад албан татвар ногдох бөгөөд  
this income is liable to tax in \_\_\_\_\_ (country)

e) бодит бус мэдээлэл өгсөн тохиолдолд Монгол Улсын холбогдох хуулийн дагуу хариуцлага хүлээлгэх тухай урьдчилан мэдсэн;  
the undersigned is aware of the liability for perjury under the law of the Mongolia;

f) Өргөдөлд тусгагдсан мэдээлэл үнэн зөв бөгөөд цаашид гарах өөрчлөлтийн талаар Монгол Улсын татварын албанд мэдэгдэх болно гэдгийг нотолж байна.  
The statements made herein are true and complete. The undersigned undertakes to inform the taxation authorities of the Mongolia of any relevant changes that may take place in his position on a timely basis.

Өргөдөл гаргасан газар ба огноо

Date and place of completing \_\_\_\_\_

Тамга,

Seal,

Гарын үсэг

Signature \_\_\_\_\_

**IV**

**5. Монголын Улсын Татварын албаны тодорхойлолт**

*Notification of the Tax Authority of the Mongolia* \_\_\_\_\_

Өргөдөлд дурьдсан зүйл нь Монгол Улс болон \_\_\_\_\_ Улсын хооронд байгуулсан  
Давхар татварын гэрээний \_\_\_\_\_ зүйл/үүд/ нийцэж байгааг  
батлан;

*This is to confirm that the matter of this Claim is in accordance with the provisions of Article (s)  
\_\_\_\_\_ of the Convention (Agreement) for the avoidance of double taxation between the  
Mongolia and \_\_\_\_\_*

*(country)*

Давхар татварын гэрээний дагуу ногдох татварын дүн нь  
*and the amount of the tax liability in respect of the income  
under the Convention (Agreement) is \_\_\_\_\_*

\_\_\_\_\_  
*(дүн тоогоор болон үсгээр) (amount in figures and in words)*

гэдгийг тодорхойлов.

Өргөдөл гаргасан газар ба огноо  
*Date and place of completing* \_\_\_\_\_

Татварын албаны дарга  
*Chief of Tax Authority* \_\_\_\_\_  
(овог, нэр, албан тушаал)  
*(name and title)*

Тамга  
*Seal*

Гарын үсэг  
*Signature* \_\_\_\_\_

### Маягт ДТ-01-ийг нөхөх заавар

Маягтыг Монгол, Англи хэл дээр тус бүр нэг нэг хувь нөхнө. Монгол хэл дээр нөхсөн маягтыг татварын албанд өгнө.

1. Маягтын I болон III дахь хэсгийг гадаад улсын байнга оршин суугч татвар төлөгч, II дахь хэсгийг орлого олгогч Монгол Улсын байнга оршин суугч татвар төлөгч, IV дэх хэсгийг Монгол Улсын татварын алба нөхнө.

2. Маягтын I дэх хэсэгт гадаад улсад байнга оршин суугч татвар төлөгчийн хувьд:

- хувь хүний овог, нэр /хуулийн этгээдийн хувьд нэр ба хариуцлагын хэлбэр/
- албан ёсны хаяг
- татвар төлөгчөөр бүртгүүлсэн улс
- Монгол Улсад төлөөлөгч этгээд байгаа бол нэр, хаяг, эрх зүйн чадамж, татвар төлөгчийн дугаар

зэрэг асуултуудад цэвэр, гаргацтайгаар хариулж бичнэ.

3. Маягтын II дахь хэсгийг орлого олгосон Монгол Улсад байнга оршин суугч этгээд дэлгэрэнгүй нөхнө. Үүнд:

- нэр
- хаяг
- татвар төлөгчийн дугаар
- орлогын төрөл /Дивиденд, хүү, эрхийн шимтгэл, техникийн үйлчилгээний төлбөр аль нэгийг нь (X) тэмдэглэлээр тэмдэглэнэ/
- гэрээний дугаар, огноо
- орлогын дүн
- дотоодын хуулийн дагуу суутгавал зохих албан татварын хувь, дүн
- Давхар татварын гэрээний дагуу суутгавал зохих албан татварын хувь, дүн
- хүлээн авсан нийт орлогын дүн
- Давхар татварын гэрээний дагуу суутгавал зохих албан дүн

4. Маягтын III дахь хэсгийг өргөдөл гаргагч /гадаад улсын/ нөхнө. Уг хэсэгт өргөдөлд байгаа мэдээлэл нь үнэн зөв, бүрэн бөгөөд бодит бус мэдээлэл өгсөн тохиолдолд хуулийн хариуцлага хүлээх талаар сэрэмжлүүлэгдсэн. Түүнчлэн хүлээн авсан орлогын бодит эзэмшигч бөгөөд олсон орлого нь Монгол Улсад байгаа төлөөлөгчийн газрын орлого биш, өөрөөр хэлбэл гадаад улсад албан ногдох орлого гэдгийг нотолж гарын үсэг зурж, тэмдэг дарна. “Давхар татварын гэрээ”-тэй улсын нэрийг Монгол ба Англи хэлээр тус тус нөхнө.

5. Маягтын IV дэх хэсгийг Монгол Улсын татварын алба нөхөх ба “Давхар татварын гэрээ”-тэй улс, ногдсон албан татварын дүнг тоон болон үсгэн хэлбэрээр бичиж өөрийн байгууллагын байршлийг Монгол ба Англи хэл дээр тус тус нөхөж гарын үсэг зурж тамга дарна.

### Order of Filling in the Form of Claim DT-01

Sections I and III of the Claim should be filled in by a foreign legal person.

Section I should contain the claimant's requisites such as:

- name of the foreign legal person;
- country of residence;
- address; and

Should any authorized person fill in this Claim, the requisites of such person should be mentioned herein.

Section II of the Claim should be filled in by the resident of Mongolia paying the income. This Section should contain all his/her or its requisites and the following information about the income paid:

- number and date of the contract concluded;
- amount of the income paid;
- rate and amount of the tax to be withheld in accordance with the tax legislation of Mongolia (line a);
- rate and amount of the tax to be withheld in accordance with the provisions of the Tax Treaty (line b); and

In Section III, the claimant (foreign legal person) should confirm that it provided a true and full information and is aware that it will be responsible for any untrue information provided. Also, it should confirm that it is the beneficial owner of the income paid and this income is not received through a permanent establishment in the Mongolia i. e. such income is taxable in the country of residence;

In Section IV of the Claim, the tax authority of the Mongolia should confirm, after having checked and by certifying with its signature and seal, that the information contained in the conforms to the provisions of the Tax Treaty and specify the amount of the tax to be withheld and paid in the budget of the Mongolia, the name and title of the certifying person being mentioned.













**ҮНДЭСНИЙ ТАТВАРЫНАЛБА**  
**MONGOLIAN TAX ADMINISTRATION**

Ї ТЕГ-ын даргын 2009 оны 1 дї гээр сарын  
16-ны едрийн 20 дугаар тушаалын хавсралт

**Form DT-02**

**2 хувь нөхөж татварын албанд өгнө үү!**  
**Please submit in duplicate to the tax office!**

**Өргөдөл**  
**Claim**

Төлөөний газар байгуулахгүйгээр  
Монгол Улсад бизнес эрхлэгч  
гадаад улсын оршин суугчийн суутгуулсан  
орлогын албан татварыг буцаан олгох тухай

\_\_\_\_\_ ОН  
*for refund of Mongolian withholding tax  
on the income received  
by a foreign company carrying on business  
without permanent establishment  
in the Mongolia for \_\_\_\_\_ year*

**I**

**1. Гадаад улсын оршин суугч**

*Foreign resident*

Овог, нэр (хувь хүний хувьд)

*Full name (in case of individual)*

Хуулийн этгээдийн нэр

*Full name of legal entity*

Албан ёсны хаяг

*Full address*

Оршин суугаа улс

*Country of residence*

**2. Итгэмжлэгдсэн төлөөлөгч /хэрэв байгаа бол/**

*Authorized person if any*

Нэр, төлөөлөх эрх зүйн чадамж, хаяг ба ТТД

*Full name, capacity, address and TIN*

**II**

**3. Орлогын эх үүсвэрийн талаархи мэдээлэл**

*Information about source of income*

Орлого олгогч этгээдийн

*Person paying the income*

ТТД

*TIN*

Нэр

*Full name*

Албан ёсны хаяг

*Full address*

Орлогын төрөл

Type of income

Дивиденд

Dividend ( )

Хүү

Interst ( )

Эрхийн шимтгэл

Royalty ( )

Техникийн үйлчилгээний төлбөр

Technical fee ( )

Гэрээний дугаар

Number of contract

Гэрээний огноо

Date of contract

Орлого олгосон огноо

Date of payment of the income

Албан татвар суутгахаас өмнөх орлогын дүн

Amount of the before-tax income

Суутгасан албан татварын дүн

Amount of the tax to be withheld

хувь

at the rate

Давхар татварын гэрээний дагуу суутгавал зохих албан татварын хувь

Amount of the tax to be withheld Rate of the tax under the Treaty

дүн

Буцаан олговол зохих нийт татварын дүн

Total amount of the to be refunded

Буцаан олгосон албан татварын дүнг миний N тоот дансанд шилжүүлнэ үү

I request that the amount of the tax to refund to me and transfer into the account N

(банкны нэр, хаяг, дугаар)

(bank's name, address and requisites)

III

4. Орлого олгогчийн Сертификат

Income Payer's certificate

Дор гарын үсэг зурсанаар уг өргөдлийн II хэсэгт заагдсан мэдээлэл үнэн бөгөөд олгосон орлогын дүн

төгрөг ба суутгасан албан татвар нь

төгрөг гэдгийг нотолж байна.

The undersigned declares that the information contained in Part II here of is true. Furthermore, he/she confirms that the amount of the income paid is of Tugrug and the amount of the tax withheld is of Tugrug

Өргөдөл гаргасан газар ба огноо

Date and place of completing

Тамга

Seal

Гарын үсэг

Signature

IV

5. Орлого хүлээн авагчийн Сертификат

Income Receiver's Certificate

Үүгээр

This certifies that

a) дурьдагдсан орлого нь Монгол Улс болон Улсын хооронд байгуулсан Давхар татварын гэрээнд заагдсан Төлөөний газрын орлого биш;

the aforementioned income is not attributed to a permanent establishment as defined in the Convention (Agreement) for the avoidance of double taxation between the Republic of Mongolia and

(country)

b) тухайн орлогын жинхэнэ эзэмшигч;

is the beneficial owner of the aforementioned income;

с) энэ орлого нь \_\_\_\_\_ улсад албан татвар ногдох бөгөөд  
this income is liable to tax in \_\_\_\_\_  
(country)

д) бодит бус мэдээлэл өгсөн тохиолдолд Монгол Улсын холбогдох хуулийн дагуу хариуцлага хүлээлгэх тухай урьдчилан мэдсэн;  
the undersigned is aware of the liability for perjury under the law of the Mongolia;

е) Өргөдөлд тусгагдсан мэдээлэл үнэн зөв бөгөөд цаашид гарах өөрчлөлтийн талаар Монгол Улсын татварын албанд мэдэгдэх болно гэдгийг нотолж байна.  
The statements made herein are true and complete. The undersigned undertakes to inform the taxation authorities of the Mongolia of any relevant changes that may take place in his position on a timely basis.

Өргөдөл гаргасан газар ба огноо  
Date and place of completing \_\_\_\_\_

Тамга  
Seal

Гарын үсэг  
Signature \_\_\_\_\_

V \_\_\_\_\_

#### 6. Монголын Улсын Татварын албаны тодорхойлолт

Notification of the Tax Authority of the Mongolia \_\_\_\_\_

Өргөдөлд дурьдсан зүйл нь Монгол Улс болон \_\_\_\_\_ Улсын хооронд байгуулсан Давхар татварын гэрээний зүйл/үүд/ \_\_\_\_\_ нийцэж байгааг батлан;

This is to confirm that the matter of this Claim is in accordance with the provisions of Article (s) \_\_\_\_\_ of the Convention (Agreement) for the avoidance of double taxation between the Mongolia and \_\_\_\_\_

(country)

Давхар татварын гэрээний дагуу ногдох татвар нь  
and the amount of the tax liability in respect of the income under the Convention (Agreement) is \_\_\_\_\_

(дүн тоогоор болон үсгээр) (amount in figures and in words)

Өргөдөл гаргасан газар ба огноо  
Date and place of completing \_\_\_\_\_

Татварын албаны дарга  
Chief of Tax Authority \_\_\_\_\_

(овог, нэр, албан тушаал)  
(name and title)

Тамга  
Seal

Гарын үсэг  
Signature \_\_\_\_\_

Маягт ДТ-02-ийг нөхөх заавар

Маягтыг Монгол, Англи хэл дээр тус бүр нэг нэг хувь нөхнө. Монгол хэл дээр нөхсөн маягтыг татварын албанд өгнө.

1. Маягтын I болон IV дэх хэсгийг гадаад улсын байнга оршин суугч татвар төлөгч, II болон III дахь хэсгийг орлого олгогч Монгол Улсын татвар төлөгч, V дугаар хэсгийг Монгол Улсын татварын алба нөхнө.

2. Маягтын I дэх хэсэгт гадаад улсад байнга оршин суугч татвар төлөгчийн хувьд:

- хувь хүний овог, нэр /хуулийн этгээдийн хувьд нэр ба хариуцлагын хэлбэр/
- албан ёсны хаяг
- татвар төлөгчөөр бүртгүүлсэн улс
- Монгол Улсад төлөөлөгч этгээд байгаа бол нэр, хаяг, эрх зүйн чадамж, татвар төлөгчийн дугаар

зэрэг асуултуудад цэвэр, гаргацтайгаар хариулж бичнэ.

3. Маягтын II дахь хэсгийг орлого олгосон Монгол Улсад байнга оршин суугч этгээд дэлгэрэнгүй нөхнө. Үүнд:

- татвар төлөгчийн дугаар
- нэр
- хаяг
- орлогын төрөл /Дивиденд, хүү, эрхийн шимтгэл, техникийн үйлчилгээний төлбөр аль нэгийг нь (X) тэмдэглэгээр тэмдэглэнэ/
- гэрээний дугаар, огноо
- орлого олгосон огноо
- албан татвар суутгахаас өмнөх орлогын дүн
- суутгасан албан татварын дүн
- Давхар татварын гэрээний дагуу суутгавал зохих албан татварын хувь, дүн
- буцаан олговол зохих нийт албан татварын дүн

4. Маягтын III дахь хэсэгт орлого олгогч Монгол Улсын байнга оршин суугч татвар төлөгч олгосон орлогын дүн, суутгасан албан татварын дүнг нөхөж гарын үсэг зурж, тамга даран баталгаажуулна.

5. Маягтын IV дэх хэсгийг өргөдөл гаргагч /гадаад улсын/ нөхнө. Уг хэсэгт өргөдөлд байгаа мэдээлэл нь үнэн зөв, бүрэн бөгөөд бодит бус мэдээлэл өгсөн тохиолдолд хуулийн хариуцлага хүлээх талаар анхаарагдсан. Түүнчлэн хүлээн авсан орлогын бидит эзэмшигч бөгөөд олсон орлого нь Монгол Улсад байгаа төлөөлөгчийн газрын орлого биш, өөрөөр хэлбэл гадаад улсад албан ногдох орлого гэдгийг нотолж гарын үсэг зурж, тэмдэг дарна. “Давхар татварын гэрээ”-тэй улсын нэрийг Монгол ба Англи хэлээр тус тус нөхнө.

5. Маягтын V дахь хэсгийг Монгол Улсын татварын алба нөхөх ба “Давхар татварын гэрээ”-тэй улс, ногдсон албан татварын дүнг тоон болон үсгэн хэлбэрээр бичиж өөрийн байгууллагын байршилгүйг Монгол ба Англи хэл дээр тус тус нөхөж гарын үсэг зурж тамга дарна.

Order of Filling in the Form of Claim DT-02

Sections I and IV of the Claim should be filled in by a foreign legal person.

The Section I should contain the claimant's requisites such as:

- name of the foreign legal person;
- country of residence;
- address; and

Should any authorized person fill in this Claim, the requisites of such person should be mentioned herein.

Section II of the Claim should be filled in by the resident of Mongolia paying the income. This Section should contain all his/her or its requisites and the following information about the income paid:

- number and date of the contract concluded;
- date when the income was paid;
- before-tax income;
- amount and rate of the tax withheld in accordance with the tax legislation of Mongolia;
- rate and amount of the tax to be withheld in accordance with the provisions of the Tax Treaty;
- amount of the tax which is to be refunded from the budget.

In Section III, the resident of Mongolia being the payer of the income should confirm that the information contained in Part II of this Claim is true. Also, such resident should confirm the fact that the income was paid to a foreign person and specify the amount of the income paid and the amount of a tax withheld in Mongolia. Copies of payment documents evidencing the said information should be enclosed thereto.

In Section IV, the claimant (foreign person) should confirm that it provided a true and full information and is aware that it will be responsible for any untrue information provided. Also, it should confirm that it is the beneficial owner of the income paid and this income is not received through a permanent establishment in the Mongolia i. e. such income is taxable in the country of residence;

In Section V of the Claim, the tax authority of the Mongolia should confirm, after having checked and by certifying with its signature and seal, that the information contained in the conforms to the provisions of the Tax Treaty and specify the amount of the tax to be withheld and paid in the budget of the Mongolia, the name and title of the certifying person being mentioned.



ҮНДЭСНИЙ ТАТВАРЫН АЛБА  
MONGOLIAN TAX ADMINISTRATION

Ї ТЕГ-ын даргын 2009 оны 1 дї гээр сарын  
16-ны өдрийн 20 дугаар тушаалын хавсралт

Form DT-03

2 хувь нөхөж татварын албанд өгнө үү!  
Please submit in duplicate to the tax office!

Оршин суугчийн сертификат  
*Certificate of Residence*

Монгол Улсын болон Хэлэлцэн тохирогч улс хоорондын "Давхар татварын гэрээ"-г үндэслэн  
*according to the Double Taxation Convention between Mongolia and*

Хэлэлцэн тохирогч улсын нэр  
*Name of the other Contracting State*

Үндэсний татварын алба \_\_\_\_\_-ийг  
*Mongolian tax administration certify that \_\_\_\_\_ is*  
албан татварын зорилгоор Монгол Улсын байнга оршин суугч татвар төлөгч мөн болохыг  
тодорхойлов.  
*the resident of the Mongolia for the purposes of the taxation in the Mongolia.*

Татварын албаны дарга  
*Chief of Tax Authority* \_\_\_\_\_  
(овог, нэр, албан тушаал)  
*(name and title)*

Тамга  
*Seal*

Гарын үсэг  
*Signature* \_\_\_\_\_